



110.138

1. Informacje ogólne	142
1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi	142
1.2 Wyjaśnienie symboli	142
1.3 Odpowiedzialność producenta i gwarancja	143
1.4 Ochrona praw autorskich	143
1.5 Deklaracja Zgodności	143
2. Bezpieczeństwo	144
2.1 Informacje ogólne	144
2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy zastosowaniach urządzenia	144-145
2.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	145
3. Transport, opakowanie i magazynowanie	146
3.1 Kontrola dostawy	146
3.2 Opakowanie	146
3.3 Magazynowanie	146
4. Parametry techniczne	147
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia	147-148
4.2 Dane techniczne	148
5. Instalacja i obsługa urządzenia	149
5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	149
5.2 Ustawienie i podłączenie urządzenia	149-150
5.3 Obsługa	150-151
6. Czyszczenie i konserwacja	151
6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	151
6.2 Czyszczenie	152
6.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji	152
7. Możliwe usterki	153
8. Utylizacja	154

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120

1. Informacje ogólne

1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



UWAGA!

Symbol ten oznacza zagrożenia mogące prowadzić do powstania obrażeń ciała. Należy bezwzględnie i skrupulatnie przestrzegać niniejszych wskazówek BHP, a w odpowiednich sytuacjach zachować szczególną ostrożność.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!

Symbol ten zwraca uwagę na zagrożenia prądem elektrycznym. Ignorowanie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa stwarza niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała lub utraty życia.



OSTRZEŻENIE!

Tym symbolem oznaczono wskazówki, których ignorowanie może, w konsekwencji, doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, jego nieprawidłowego działania lub / i awarii.



WSKAZÓWKA!

Ten symbol wskazuje na porady oraz informacje istotne dla efektywnej i bezawaryjnej pracy urządzenia.

1.3 Odpowiedzialność producenta i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejść odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem.



WSKAZÓWKA!

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac, a w szczególności przed uruchomieniem urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie odpowiada za szkody i uszkodzenia powstałe wskutek nieprzestrzegania informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy przechowywać bezpośrednio przy urządzeniu; ponadto musi być ona dostępna dla wszystkich osób pracujących z urządzeniem. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

1.4 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

1.5 Deklaracja Zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE.

W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

2. Bezpieczeństwo

Niniejszy rozdział zawiera zarys informacji, dotyczących wszystkich istotnych aspektów związanych z bezpieczeństwem.

Ponadto poszczególne rozdziały zawierają konkretne wskazówki (oznaczone symbolami), dotyczące bezpieczeństwa i mające zapobiegać powstawaniu zagrożeń. Należy także przestrzegać informacji z piktogramów, tabliczek oraz napisów umieszczonych na urządzeniu i zadbać o to, aby były one czytelne. Przestrzeganie wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa gwarantuje optymalną ochronę oraz bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

2.1 Informacje ogólne

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Znajomość treści zawartych w instrukcji obsługi jest jednym z warunków koniecznych do unikania zagrożeń oraz błędów, a tym samym pozwala na bezpieczne i bezawaryjne użytkowanie urządzenia.

O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.

Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.

2.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa przy zastosowaniach urządzenia

Dane dotyczące bezpieczeństwa pracy odnoszą się do rozporządzeń Unii Europejskiej obowiązujących w chwili produkcji urządzenia.

Jeśli urządzenie jest użytkowane w warunkach przemysłowych, to przez cały okres eksploatacji jego użytkownik jest zobowiązany do sprawdzania zgodności zalecanych środków bezpieczeństwa pracy z aktualnym stanem regulacji w tej kwestii i do przestrzegania nowych przepisów. W przypadku stosowania urządzenia poza Unią Europejską, należy przestrzegać ustawowych wymogów BHP i regulacji obowiązujących w miejscu zastosowania urządzenia.

Oprócz wskazówek BHP zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, należy również przestrzegać przepisów BHP oraz wytycznych w zakresie ochrony środowiska, obowiązujących i specyficznych dla miejsca zastosowania urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!**

- o Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- o Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- o Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać. W przypadku udostępniania urządzenia osobom trzecim, konieczne należy przekazać im także instrukcję obsługi.
- o Wszyscy użytkownicy muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek BHP.
- o Urządzenie wolno stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

2.3 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie pracuje bezpiecznie tylko wtedy, kiedy jest używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem.

Wszelka ingerencja w urządzenie, jego montaż oraz prace konserwacyjne, musi wykonywać odpowiedni serwis specjalistyczny.

Szafa chłodnicza na butelki jest przeznaczona wyłącznie do **chłodzenia** napojów w butelkach lub puszkach.

**OSTRZEŻENIE!**

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu.

W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

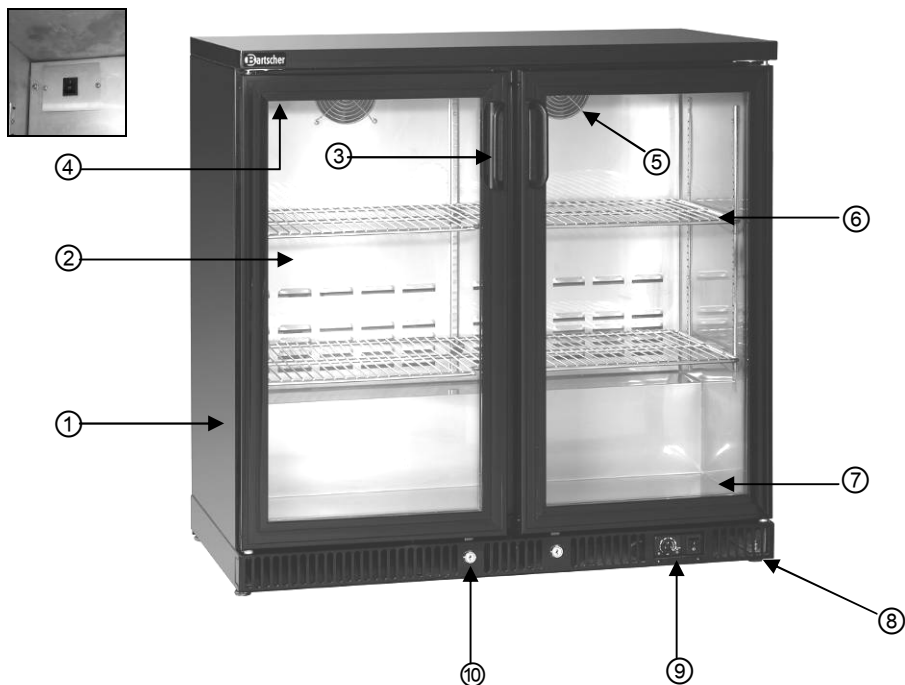
Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

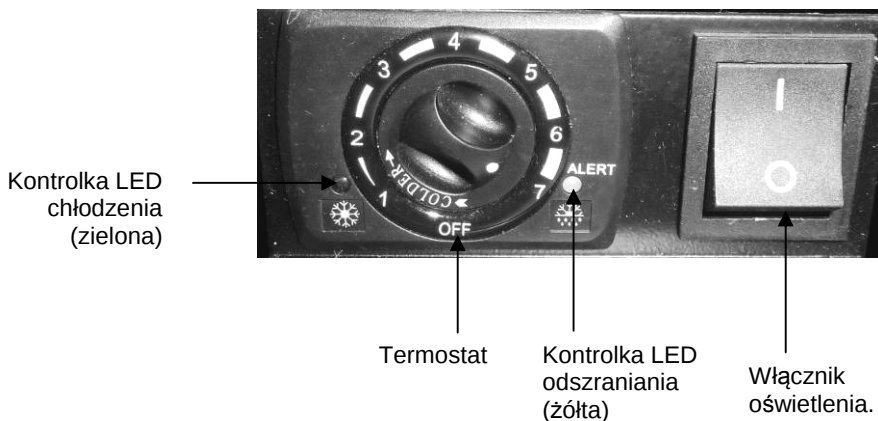
4. Parametry techniczne

4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| ① Obudowa | ⑥ Półka wkładana |
| ② Drzwi szklane | ⑦ Dolna powierzchnia składowania |
| ③ Uchwyt drzwi szklanych | ⑧ Nóżki |
| ④ Włącznik/Wyłącznik | ⑨ Elementy obsługowe |
| ⑤ Wentylator | ⑩ Zamknięcie drzwi |

Elementy obsługowe



4.2 Dane techniczne

Nazwa	Szafa chłodnicza na butelki
Nr artykułu:	110.138
Wariant wykonania:	wewnątrz stal nierdzewna, na zewnątrz blacha stalowa malowana
Pojemność netto:	220 litrów
Czynnik chłodniczy:	R134a / 190 g
Temperatura pracy:	2 – 10°C
Moc przyłączeniowa:	230 V ~ 50 Hz 0,25 kW
Wymiary:	szer. 920 x gł. 540 x wys. 905 mm
Ciężar:	78,6 kg
Akcesoria:	2 półki wkładane (szer. 835 x gł. 350 mm)

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

5. Instalacja i obsługa urządzenia

5.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!

Urządzenie może pracować tylko podłączone do prawidłowo zainstalowanego gniazda pojedynczego z uziemieniem.

Wtyczki urządzenia nie wolno wyjmować z gniazdka, ciągnąc za przewód.

Przewód nie może dotykać gorących przedmiotów.

- Należy zwrócić uwagę, aby przewód nie miał kontaktu ani ze źródłami ciepła, ani z ostrymi krawędziami. Przewód nie może zwisać ze stołu ani z baru.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono niesprawne lub uszkodzone albo spadło na podłogę.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- Przewodu nie wolno układać na wykładzinie dywanowej ani na innych materiałach termoizolacyjnych. Przewodu nie wolno zakrywać. Przewód należy trzymać z dala od obszaru roboczego i nie wolno zanurzać go w wodzie.
- W czasie pracy, urządzenia nie wolno przesuwania ani obracać.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie prądem elektrycznym!

W przypadku niewłaściwej instalacji, urządzenie może spowodować obrażenia ciała.

Przed instalacją urządzenia, należy porównać parametry prądu miejscowej sieci z parametrami zasilania urządzenia (patrz tabliczka znamionowa).

Urządzenie podłączyć, tylko jeżeli powyższe dane są ze sobą zgodne!

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

5.2 Ustawienie i podłączenie urządzenia

- Najpierw należy rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Urządzenie należy ustawić na płaskim, pewnym miejscu, które wytrzyma jego ciężar.
- **Absolutnie** nie wolno ustawiać urządzenia na palnym podłożu.
- **Nie** ustawiać urządzenia w pobliżu otwartych źródeł ognia, kuchenek elektrycznych, pieców lub innych źródeł ciepła, jak np. w miejscach narażonych na bezpośrednie nasłonecznienie. Ciepło może uszkodzić powierzchnię urządzenia, jak również negatywnie wpłynąć na moc chłodniczą oraz podwyższyć zużycie energii.

- Aby uniknąć uszkodzenia kompresora, nie wolno przechylać urządzenia o więcej niż 45° podczas ustawiania go lub jego transportu. Prosimy o ostrożność w kontakcie z kondensatorem lub drzwiczkami, ponieważ ich uszkodzenie negatywnie wpływa na użytkowanie urządzenia.
- Ustawić urządzenie tak, aby odstęp do ścian i innych przedmiotów wyniósł przynajmniej 10 cm, celem zapewnienia swobodnej cyrkulacji powietrza.
- Nie ustawiać urządzenia w miejscach, gdzie panuje wysoka wilgotność lub wysoka temperatura, ponieważ czynniki te mogą uszkodzić urządzenie.
- Przed pierwszym użyciem, urządzenie powinno stać przez przynajmniej 2 godziny, zanim podłączymy je do sieci elektrycznej.
- Nie wolno wiercić w urządzeniu dziur lub montować na urządzeniu innych przedmiotów.
- Obwód prądu z gniazdem musi być zabezpieczony przez najmniej 16 A. Podłączenie tylko do gniazda ściennego; nie wolno stosować rozgałęźnika ani gniazd wielokrotnych.
- Urządzenie ustawić w taki sposób, aby był łatwy dostęp do wtyczki i aby w razie potrzeby można było szybko wyłączyć urządzenie z prądu.

5.3 Obsługa

- Przed pierwszym użyciem należy wytrzeć urządzenie z zewnątrz i wewnątrz za pomocą wilgotnej, miękkiej ściereczki i łagodnego środka myjącego. Dokładnie osuszyć urządzenie.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego gniazdka z uziemieniem.
- Włączyć urządzenie za pomocą **włącznika/wyłącznika** na tylnej ścianie wewnątrz urządzenia.

Regulacja temperatury

- Za pomocą termostatu można bezstopniowo regulować temperaturę w zakresie od 2°C do 10°C.
- W celu nastawienia wymaganej temperatury należy pokręcić termostatem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Pozycja „1” na termostacie odpowiada najwyższej temperaturze (ok. 10°C), pozycja „7” odpowiada najniższej temperaturze (ok. 2°C) wewnątrz urządzenia. W trakcie chłodzenia świeci się zielona kontrolka LED. W czasie ostatnich 3 minut fazy chłodzenia kontrolka miga.
- Zamknąć drzwi i pozostawić włączone urządzenie nie wkładając do niego napojów, aż do uzyskania wewnątrz urządzenia dostatecznej wydajności chłodniczej. Po osiągnięciu nastawionej temperatury gaśnie zielona kontrolka LED.
- W tym momencie do urządzenia można wstawić napoje.

Oświetlenie

- Zależnie od potrzeby istnieje możliwość włączenia lub wyłączenia oświetlenia. Włącznik oświetlenia znajduje się z przodu urządzenia obok termostatu.

Automatyczne odszranianie

Odszranianie odbywa się co **4 godziny** i trwa 15 minut. W tym czasie świeci się żółta kontrolka LED odszraniania z prawej strony termostatu.

Wskazówki dla użytkownika

- Półki wkładane można mocować na różnej wysokości. Należy je umieszczać na wysokości odpowiadającej opakowaniom napojów, aby optymalnie wykorzystać pojemność wnętrza.
- Przechowywane napoje powinny się znajdować w dostatecznej odległości od siebie, aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza we wnętrzu urządzenia. Zbyt małe odstępy utrudniają uzyskanie efektu chłodzenia.
- Aby zminimalizować straty chłodzenia, drzwi powinny być otwierane na możliwie krótki czas. Ponadto nie należy otwierać drzwi zbyt często.
- W przypadku niespodziewanego zaniku napięcia należy w miarę możliwości unikać otwierania drzwi, aby zapobiec stratom chłodnego powietrza.
- Po zaniku napięcia lub po wyjęciu z gniazdka wtyczki przez co najmniej 5 minut nie wolno podłączać urządzenia do zasilania sieciowego.

6. Czyszczenie i konserwacja

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- o Przed czyszczeniem urządzenia lub rozpoczęciem prac naprawczych, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania (wyjąć wtyczkę z gniazdka) i odczekać, aż ostygnie.
- o Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- o Aby uniknąć porażenia prądem nie wolno **nigdy** zanurzać urządzenia, kabla ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie nie jest przystosowane do bezpośredniego spryskiwania strumieniem wody. Dlatego nie wolno używać do czyszczenia urządzenia strumienia wody pod ciśnieniem!

6.2 Czyszczenie

- o Należy regularnie czyścić urządzenie.
- o Półki wkładane i dolną powierzchnię składowania myć łagodnym środkiem myjącym za pomocą miękkiej ściereczki. Po myciu spłukać czystą wodą.
- o Obudowę urządzenia myć wilgotną ściereczką.



UWAGA!

Nigdy nie używać do mycia urządzenia gorącej wody!

Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, jak np. proszki do szorowania, alkaliczne środki czyszczące lub zawierające alkohol, rozcieńczalniki, benzyna, gdyż mogą one uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych i/lub warstwę farby.

- o Używać wyłącznie miękkiej ściereczki i **nigdy** nie używać żadnego rodzaju gruboziarnistych środków czyszczących, które mogą porysować urządzenie.
- o Po myciu wytrzeć do sucha i wypolerować powierzchnię za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

W przypadku dłuższego nieużytkowania urządzenia:

- wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka;
- wyjąć z urządzenia wszystkie napoje;
- umyć urządzenie wewnątrz i z zewnątrz za pomocą łagodnego środka myjącego i dokładnie wytrzeć do sucha umyte powierzchnie;
- pozostawić otwarte drzwi do wyschnięcia urządzenia.

6.3 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas konserwacji

- o Co jakiś czas należy sprawdzać, czy kabel sieciowy nie jest uszkodzony. Nie wolno używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony. Jeżeli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis albo wykwalifikowanego elektryka, celem uniknięcia zagrożenia.
- o W razie wystąpienia uszkodzeń lub usterek należy zwrócić się do sklepu specjalistycznego lub do naszego serwisu. Należy zwrócić uwagę na wskazówki dot. szukania usterek w punkcie 7.
- o Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**

7. Możliwe usterki

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak chłodzenia.	• Wtyczka sieciowa nie włączona do gniazdka. • Uszkodzony bezpiecznik obwodu prądowego. • Zanik napięcia. • Uszkodzony termostat.	• Włączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka. • Sprawdzić zasilanie sieciowe. • Sprawdzić zasilanie sieciowe. • Skontaktować się ze sprzedawcą.
Niedostateczna wydajność chłodzenia.	• Bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub bliskość źródeł ciepła. • Nieprawidłowa cyrkulacja powietrza wokół urządzenia. • Zbyt mały odstęp między przedmiotami umieszczonymi w urządzeniu lub przepełnione urządzenie.	• Odsunąć urządzenie od źródeł ciepła. • Zapewnić dostateczny odstęp od ścian lub innych przedmiotów. • Zapewnić wewnątrz urządzenia dostateczny odstęp między przedmiotami, usunąć zbędne przedmioty.
Głośnie praca urządzenia.	• Urządzenie nie stoi na równej powierzchni. • Urządzenie opiera się o ściany lub inne przedmioty.	• Ustawić urządzenie na równej powierzchni. • Zapewnić dostateczny odstęp od ścian lub innych przedmiotów.
Kompresor nie wyłącza się automatycznie.	• Przepełnione urządzenie.	• Wyjąć zbędne przedmioty.

Przedstawione powyżej usterki podane zostały do celów orientacyjnych i należy je traktować przykładowo. W przypadku wystąpienia opisanych lub podobnych problemów, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zaniechać jego użytkowania. Jego sprawdzenie i naprawę należy niezwłocznie powierzyć wykwalifikowanemu specjalście lub producentowi.

Następujące zjawiska nie są usterkami:

1. Odgłos przepływającej wody. Taki odgłos jest słyszalny podczas normalnej pracy urządzenia. Jest to przepływające w układzie chłodziwo.
2. Powstawanie kroplin na bocznych ściankach ze szkła jest zjawiskiem normalnym przy dużej wilgotności. Wyrzucić skropliny za pomocą suchej ściereczki.

8. Utylizacja

Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



UWAGA!

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



WSKAZÓWKA!



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Faks: +49 (0) 5258 971-120